

deSoutter
MEDICAL

Kraftvoll, Vielseitig, Zuverlässig



orthodrive®

www.de-soutter.com



***Hochleistungsmotor für beste Performance
beim Bohren, Fräsen und Sägen in der großen
Knochenchirurgie***

Mit dem orthodrive® System präsentiert de Soutter Medical eine innovative und leistungsstarke Motorenlinie für die große Knochenchirurgie. Das Drehmoment des Bohr-/Fräshandstücks wurde gegenüber dem Vorgängersystem nochmals deutlich erhöht. Die Sagittalsäge erlaubt dem Operateur, präzise Sägeschnitte bei maximaler Leistungsentfaltung durchzuführen.

LEISTUNG

- Durch eine kontinuierliche Optimierung der Motoren- und Ladetechnologie gelang uns bei dem orthodrive® System eine weitere Leistungssteigerung um 20%.
- Die neue Li-Ion Akku-Technologie garantiert eine deutliche Gewichtsreduzierung bei voller Leistung und bestem Drehmoment des Antriebsmotors.

VIELSEITIGKEIT

- Einzigartige Systemvielfalt - verfügbar sind 15 Bohr-/Fräsaufsätze sowie 8 Funktionsaufsätze als Stichsäge, Mini Sagittalsäge, Kirschnerdrahtaufsatz und Pulse Lavage.
- Im Handstück integriertes Getriebe erlaubt ein schnelles Umschalten zwischen Bohr- und Fräsmodus.
- Optionale Funktion mit Sofortumschaltung auf Vor-/Rücklauf und einzigartigem Oszillationsmodus.

ZUVERLÄSSIGKEIT

- Durch die nun komplett gekapselte Steuereinheit sowie eine innovative, Software gesteuerte Akku-Ladetechnologie, wurde eine nochmalige Verbesserung der Systemstabilität erreicht.
- Ein neues Oberflächen-Finish schützt die Handstücke von äusserlichen Einflüssen, bedingt durch die alkalische Reinigung, sowohl gegen Kratzer als auch Beschädigungen beim täglichen OP-Einsatz.

Maximale Flexibilität für den Anwender durch eine Auswahl an sterilen bzw. unsterilen Akkus - oder den Einsatz des orthodrive® Systems als Kabelversion.





MBQ-701
Handstück
mit Doppel-
Drückerventil
und Fräseraufsatz

MBQ-700
Handstück mit
Einfach -Drückerventil
und A.O.
Schnellspannfutter-Aufsatz

Auswahl an modularen Aufsätzen und Spülsets - siehe Seiten 6 und 7.

	Modell	Bestell- Nummer	Bohr- geschwindigkeit	Fräs- geschwindigkeit	Maximales Drehmoment	Kanülierungs- durchmesser
	MBQ-700	1289774	0 - 1350 U/min	0 - 300 U/min	20 Nm	Ø 4,4 mm
	MBQ-701	1289884	0 - 1350 U/min	0 - 300 U/min	20 Nm	Ø 4,4 mm



DBC-700
Stichsäge

DBK-701
Sagittalsäge

*Auswahl an steril
verpackten Sägeblättern -
siehe Stericut ® Katalog*

	Ausführung	Modell	Bestell- Nummer	Geschwindigkeit
	Stichsäge	DBC-700	1290444	0 - 13500 cpm
	Sagittal (S89)	DBK-701	1290004	0 - 13500 cpm
	Sagittal (S87)	DBK-700	1289994	0 - 13500 cpm

ECOPULSE™ PULSE LAVAGE SYSTEM

“DIE NÄCHSTE PULSE LAVAGE GENERATION ”



Die Eco Pulse wird ohne Batterien, Motor und Elektronikteile betrieben. Dies reduziert den klinischen Sondermüll um bis zu 55% pro Einsatz.

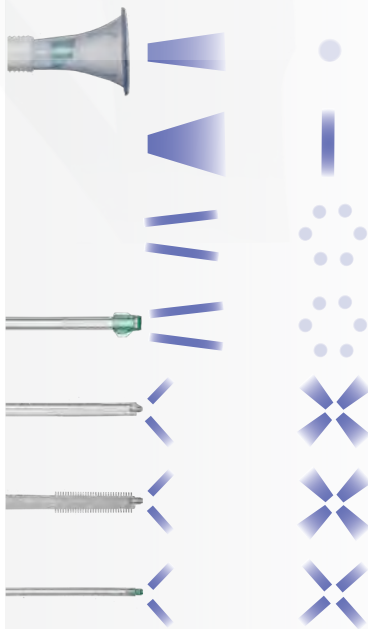
Das kompakte Design der Eco Pulse benötigt nur wenig Verpackungsmaterial und erhöht dadurch die Lagerkapazität um das 2,5-fache.

P30-700
Einfaches “Einklicken” der Spülsets in das MBQ Bohrhandstück.

SPÜLSETS

Bestellnr.	TYP	Inhalt Spüldüse
P30-700	Spülset Universal mit Absaugung	P30-121
P30-701	Spülset Hüfte/Knie mit Absaugung	P30-121/P30-123
P30-702	Spülset Hüfte/Knie mit Bürste und Absaugung	P30-124/P30-121
P30-704	Spülset Hüfte/Knie ohne Absaugung	P30-120/P30-122
P30-705	Spülset Knie (Hochdruck) mit Absaugung	P30-125
P30-707	Spülset Hüfte/Knie (Hochdruck) mit Absaugung	P30-125/P30-123
P30-708	Spülset Hüfte/Knie (Hochdruck) ohne Absaugung	P30-125/P30-122
P30-709	Spülset Knie (Fächerstrahl) mit Absaugung	P30-127
P30-710	Spülset Hüfte/Knie (Fächerstrahl) mit Absaugung	P30-123/P30-127

SPÜLDÜSEN



Bestellnr.	Typ	Länge
P30-125	Spüldüse-kurz, Hochdruck, mit Absaugung	6cm
P30-127	Spüldüse-kurz, Fächerstrahl, mit Absaugung	6cm
P30-121	Spüldüse-kurz, 6 Sprühdüsen, mit Absaugung	6cm
P30-120	Spüldüse-kurz, ohne Absaugung	10cm
P30-123	Spüldüse-femoral, mit Absaugung	25cm
P30-124	Spüldüse-femoral, mit Bürste und Absaugung	25cm
P30-122	Spüldüse-femoral, ohne Absaugung	25cm

Variabler Flüssigkeitsverbrauch 0-1,0 Liter/ min. Variable Pumprate 0-1350 Impulse/min.
* basierend auf dem Akku AB-703. Kann je nach Akkutyp variieren.


MBQ - ADAPTER UND AUFSÄTZE

	Bestell- Nummer	Modell	Ausführung	Drehzahl U/min	Kanülierung Ø mm
--	--------------------	--------	------------	-------------------	---------------------


BOHR - UND FRÄSERAUFSÄTZE

	15360 15370	- -	0.5 - 4.0 mm (5/32") mit Schlüssel 0.5 - 7.4 mm (1/4") mit Schlüssel	siehe Handstück siehe Handstück	3,1 4,2
	15380 15390	- -	0.3 - 3.0 mm (1/8") schlüssellos 0.3 - 7.4 mm (1/4") schlüssellos	siehe Handstück siehe Handstück	3,0 4,2
	15480	-	Small A.O. Synthes/ASIF	siehe Handstück	2,5
	15490 15530 15540 15460	- - - -	Large A.O. Synthes/Protec Hudson Trinkle Zimmer	siehe Handstück siehe Handstück siehe Handstück siehe Handstück	4,2 4,2 4,2 4,2
	15470	-	Hudson/Zimmer combi	siehe Handstück	4,2
	17130 19330 18190 17930	- - - -	Harris DHS/DCS Stryker Triathlon® Aesculap Taragon TX	siehe Handstück siehe Handstück siehe Handstück siehe Handstück	4,2 4,2 4,2 4,2
	15560	NQ-700	Mini-Sagittalsäge - Sägeblätter S88-Serie	0 - 24500 cpm	-
	18280 18390	CQ-710 CQ-711	Stichsäge - Sägeblätter S84-Serie Stichsäge - Sägeblätter S22-Serie	0 - 12300 cpm 0 - 12300 cpm	- -

AUFSATZ WINKELGETRIEBE

	15510	TQ-700	Zur Aufnahme von Röntgenstrahlendurchlässigem Winkelgetriebe	siehe Handstück	-
---	-------	--------	--	-----------------	---

RÖNTGENSTRAHLENDURCHLÄSSIGES WINKELGETRIEBE

	17710		Bohrer D56-Serie	siehe Handstück	-
---	-------	--	------------------	-----------------	---

KIRSCHNERDRAHTVORSATZ

	17240 17940 17860 17950	WQ-710 WQ-701 PQ-701 PQ-702	Spannbreite 0,7 - 4,0 mm Spannbreite 0,6 - 2,0 mm Spannbreite 1,8 - 3,2 mm Spannbreite 2,6 - 4,0 mm	siehe Handstück siehe Handstück siehe Handstück siehe Handstück	4,0 2,0 3,2 4,0
---	----------------------------------	--------------------------------------	--	--	--------------------------

Auswahl an steril verpackten Bohrern, Fräsern und Sägeblättern finden Sie im Stericut® Produktkatalog.



BC-700 Ladegerät

bestückt mit nicht sterilisierbaren Akkus

Das bedienerfreundliche BC-700 Ladegerät steuert mit seiner Software die Lade- und Entladezyklen völlig selbstständig und garantiert dem Anwender eine bestmögliche Akkuleistung. Auf Wunsch kann ein individueller Akku-Check auch manuell durchgeführt werden.

Der berührungsempfindliche Bildschirm besitzt eine intuitive Menü-Navigation. Die Grundeinstellung zeigt den Ladezustand sowie die Ladekapazität der Akkus an. Weitere Einstellungen, wie z.B. die Wahl der Bedienersprache sind ebenfalls möglich.

Das BC-700 Ladegerät lädt alle verfügbaren De Soutter Medical Akkus und ist somit systemübergreifend einsetzbar.



BC- 700 LADEGERÄTE

Ladegeräte - Bestellnummer	Lademodul - Ausführung	Bestellnummer- Lademodule	Für Akku-Typ
15700	Ladegerät - ohne Modul	-	-
16230	Ladegerät inkl. 4 CA-703 Lademodule	18120	AB-703/AB-704
16220	Ladegerät inkl. 4 CA-700 Lademodule	15750	SB-703/SB-704

Versorgungskabel - 3 Meter lang.

- UK Bestellnummer 8290
- Euro Bestellnummer 8300
- US/Kanada Bestellnummer 8310
- Australien Bestellnummer 8320
- Neuseeland Bestellnummer 8320
- Schweiz Bestellnummer 14700

Bei Bedarf sind die Module nach einem Ladevorgang schnell und leicht auszuwechseln.



LADEGERÄTE MIT EINZELSTECKPLATZ

Modell	Bestellnummer	Für Akku-Typ
BC-706	17990	SB-703/SB-704
BC-707	18000	AB-703
BC-708	18010	AB-704

LITHIUM-IONEN-AKKUS, NICHT STERILISIERBAR

Warum Lithium Ion Akkus wählen?

Die De Soutter Lithium-Ionen Akkus bieten dem Anwender signifikante Vorteile gegenüber alternativen Technologien, wie NiMH und NiCd, sowohl beim OP-Einsatz als auch beim Akkumanagement:

- Die Li-Ion Technologie verbessert das Kapazitäts-/Gewichtsverhältnis um 25%, im Vergleich zu den NiMH bzw. NiCd Varianten.
- Verlängerte Einsatzdauer des Motors.
- Kein Memory-Effekt.
- Die „Fuelgauge“ Kapazitätsanzeige am Akku informiert den Anwender fortlaufend über den Ladezustand, vor und während der Benutzung.



LI-ION AKKUS-NICHT STERILISIERBAR

AKKU - SET, KLEIN



Akku



Steriles
Akkugehäuse



Sterilschutz

Modell	Beschreibung	Bestellnummer	Spannung (V)	Ladekapazität mAh
AB-703	Akku	17910	10,95V	2000
AH-703	Steriles Akkugehäuse	18080	-	-
AS-703	Sterilschutz	18100	-	-

AKKU-SET, GROß



Akku



Steriles
Akkugehäuse



Sterilschutz

Modell	Beschreibung	Bestellnummer	Spannung (V)	Ladekapazität mAh
AB-704	Akku	17920	14,6V	2000
AH-704	Steriles Akkugehäuse	18090	-	-
AS-704	Sterilschutz	18110	-	-

LI-ION AKKUS-STERILISIERBAR



AKKU, KLEIN



Modell	Bestellnummer	Spannung (V)	Ladekapazität mAh
SB-703	17210	13,2V	1100

AKKU, GROß



Modell	Bestellnummer	Spannung (V)	Ladekapazität mAh
SB-704	17220	13,2V	2500

ELECTRIC SYSTEM - KABELVERSION



Kompaktes Design. Keine Voreinstellungen notwendig. Nach dem Konnektieren des Steuerkabels ist das System sofort einsatzbereit.

Versorgungskabel, 3 m
Wahlweise

UK	Bestellnummer 8290
Euro	Bestellnummer 8300
US/Kanada	Bestellnummer 8310
Australien	Bestellnummer 8320
Neuseeland	Bestellnummer 8320
Schweiz	Bestellnummer 14700

PS-701 Elektrisches Steuergerät

Bestellnummer 17870
MBQ-701 als Kabelversion

CM-700
Elektrisches
Steuermodul
Bestellnummer
15720



STERILISATIONSBEHÄLT ER

Inlay für System mit unsterilen Akkus



Inlay für System mit sterilisierbaren Akkus



Sieb für 2 sterilisierbare Akkus

STERILISATIONSSYSTEM FÜR UNSTERILE AKKUS

Beschreibung	Sterilisationscontainer und Inlay	Inlay
3 Handstücke 9 Aufsätze 2 Akkugehäuse inkl. Sterilschutz	Bestellnummer 18150	Bestellnummer 17960
2 Handstücke 9 Aufsätze 2 Akkugehäuse inkl. Sterilschutz	Bestellnummer 18160	Bestellnummer 17970

STERILISATIONSSYSTEM FÜR STERILISIERBARE AKKUS

Beschreibung	Sterilisationscontainer und Inlay	Inlay
3 Handstücke 9 Aufsätze 2 sterilisierbarer Akku	Bestellnummer 16250	Bestellnummer 17110
2 Handstücke 9 Aufsätze 2 sterilisierbarer Akku	Bestellnummer 19140	Bestellnummer 19040

DRAHTBEHÄLT ER

Bestellnummer 19010
Zur Aufnahme von Inlays sowohl für unsterile als auch sterile Akkusysteme

1 / 2 DRAHTBEHÄLT ER
Bestellnummer 19000
Zur Aufnahme eines Inlays.

Beschreibung	Sterilisationscontainer und Inlay (halbe Größe)	Inlay (halbe Größe)
Für 2 Akkus SB-703/SB-704	Bestellnummer 17390	Bestellnummer 17400

STERILISATIONSCONTAINER MIT FILTER



Standardgröße -
Bestellnummer 19250
Zur Aufnahme eines Inlays aus unserem Produktprogramm
Deckeldichtung -
Bestellnummer 670023



1/2 Container - Bestellnummer 19370
Zur Aufnahme eines halben Inlays aus unserem Produktprogramm
Deckeldichtung - Bestellnummer 669903

Papierfilter-
Einmalgebrauch
Pack à 100 Stück
Bestellnummer 657243



Sicherheitsschild
Pack à 100 Stück
Bestellnummer 657253



Sterile Hinweisschilder
Pack à 100 Stück
Bestellnummer 657263



PTFE filter cassette
Bestellnummer 671073

GROßBRITANIEN (INTERNATIONALER FIRMENSITZ)

De Soutter Medical Limited
Halton Brook Business Park, Weston Road,
Aston Clinton, Aylesbury, Bucks HP22 5WF
Tel: +44 (0) 1296 634 000
Fax: +44 (0) 1296 634 033
Email: info@de-soutter.com

AUSTRALIEN

De Soutter Medical Australia Pty Ltd
2/12-14 Apollo Drive, Hallam
Victoria 3803
Tel: +61 (0) 3 9702 4441
Fax: +61 (0) 3 9702 4484
Email: australia@de-soutter.com

ÖSTERREICH

De Soutter Medical Austria
Zweigniederlassung Österreich
Dietrichsteingasse 10, A-3400 Klosterneuburg
Tel: +43 (0) 676 96 71 770
Fax: +43 (0) 2243 21 656
Email: austria@de-soutter.com

BELGIEN

De Soutter Medical Belgium
Bessemmerstraat 14
3620 Lanaken
Tel: +32 (0) 89/47 15 37
Fax: +32 (0) 89/70 12 19
Email: belgium@de-soutter.com

FRANKREICH

De Soutter Medical France
1 252 Avenue du Parc des Expositions
33260 La Teste de Buch
Tel: +33 (0) 5 56 54 89 36
Fax: +33 (0) 9 70 61 37 60
Email: france@de-soutter.com

DEUTSCHLAND

De Soutter Medical Deutschland
Bahnhofstraße 4
D-66625 Nohfelden
Tel: +49 (0) 68 52-99 12 46
Fax: +49 (0) 68 52-99 12 47
Email: deutschland@de-soutter.com

ITALIEN

De Soutter Medical Italia
Località Fornace SNC
27022 Casorate Primo - PV
Tel: +39 (0) 2 9009 4098
Fax: +39 (0) 2 9009 2673
Email: italy @de-soutter.com

NIEDERLANDE

De Soutter Medical Nederland
Gelderlandhaven 2X
3433 PG Nieuwegein
Tel: +31 (0) 85 0491480
Fax: +31 (0) 85 0491489
Email: nederland@de-soutter.com

USA

De Soutter Medical USA, Inc.
224 Rolling Hill Road, Suite 12A
 Mooresville, NC 28117
Tel: +1 (704) 655 9040
Fax: +1 (704) 987 2035
Email: usa@de-soutter.com

deSoutter
MEDICAL

Für weitere Informationen zu den De Soutter Medical
Motorensystemen kontaktieren Sie bitte Ihre zuständige
Niederlassung.